

Art. 1735

D **Gebrauchsanweisung**
Schwimmerschalter

GB **Operating Instructions**
Float Switch

F **Mode d'emploi**
Flotteur

NL **Gebruiksaanwijzing**
Vlotterschakelaar

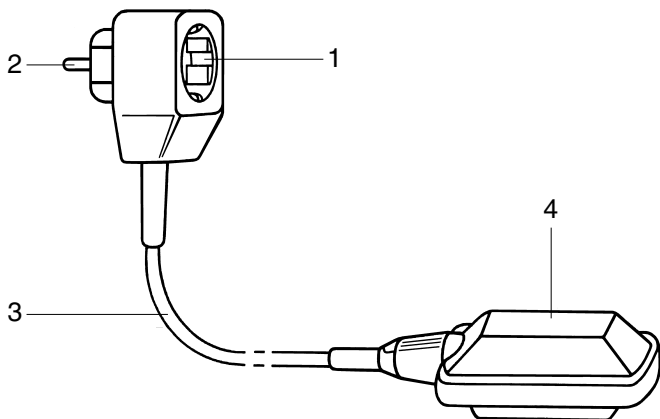
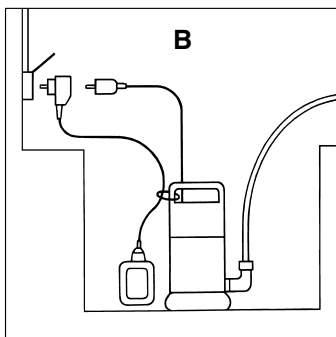
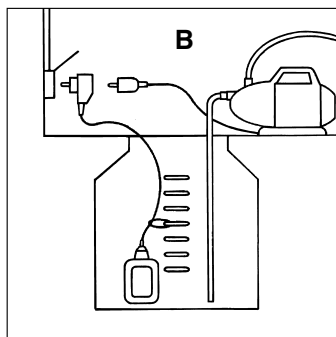
S **Bruksanvisning**
Flottörbrytare

I **Istruzioni per l'uso**
Interruttore flottante

E **Manual de instrucciones**
Interruptor-flotador

P **Instruções de utilização**
Interruptor Flutuante

D	Seite	S	Page
Beim Lesen der Gebrauchsanweisung bitte die Umschlagseite herausklappen.		Ha omslaget utvikt mår Du låser bruksanvisningen.	
Gebrauchsanweisung	4 – 6	Bruksanvisning	13 – 14
GB	Page	I	Página
Unfold inside illustrated cover page when reading the operating instructions.		Nel consultare le istruzioni aprite il pieghevole per avere sott'occhio i disegni esplicativi.	
Operating Instructions	7 – 8	Istruzioni per l'uso	15 – 16
F	Page	E	Página
Dépliez le 2ème volet de la couverture pour avoir les illustrations sous les yeux pendant la lecture du mode d'emploi.		Durante le lectura, rogamos desdoble la cubierta.	
Mode d'emploi	9 – 10	Manual de instrucciones	17 – 18
NL	Pagina	P	Página
Bij het lezen van de gebruiksaanwijzing de bladzijde met de afbeeldingen uitklappen.		Durante a leitura deste manual por favor desdobre a pagina ilustrada	
Gebruiksaanwijzing	11 – 12	Instruções de manejo	19 – 20

A**B****B**

GARDENA

Vlotterschakelaar

1. Aanwijzingen bij de gebruiksaanwijzing

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en houdt u zich aan de aanwijzingen. Maakt u zichzelf aan de hand van deze gebruiksaanwijzing vertrouwd met het juiste gebruik van de vlotterschakelaar.



Uit veiligheidsoverwegingen mogen personen die niet bekend zijn met deze gebruiksaanwijzing geen gebruik maken van de vlotterschakelaar.

Personen jonger dan 16 jaar mogen geen gebruik maken van de vlotterschakelaar en dienen uit de buurt te worden gehouden van het aangesloten apparaat.

De inhoud van de door de fabrikant bijgevoegde gebruiksaanwijzing is een voorwaarde voor het juiste gebruik van de vlotterschakelaar.

2. Werkwijze en gebruikdoeleinden

De vlotterschakelaar kan gebruikt worden in combinatie met alle pompen die werken op 230 V / 50/60 Hz wisselstroom, bijv. GARDENA elektrische pompen, pompen met hydrofoor, pompelpompen of dompeldrukopvoerpompen die geschikt zijn voor privé gebruik rondom huis en tuin. De vlotterschakelaar heeft als doel de pomp bij stijgend water in te schakelen en als het water gezakt is weer uit te schakelen.

3. Bedieningsonderdelen (Afb. A)

1. Stekkerbus
2. Netstekker
3. Vlotterschakelaar-kabel
4. Vlotterschakelaar-huis

4. Installatie

- Aansluitkabel resp. verlengkabel van de pomp in de stekkerbus (1) van de vlotterschakelaar steken.
- Netstekker (2) in 230 V wisselstroom stopcontact steken.
- Vlotterschakelaar-kabel (3) bij elektrische pompen en pompen met hydrofoor in het waterreservoir resp. bij dompel- en dompel-drukopvoerpompen aan de pomp vastbinden, zodat de vlotterschakelaar afhankelijk van de waterstand de pomp aan- en uitschakelt (afb. B). (De kogel in de vlotterschakelaar moet voor het in- en uitschakelen in het vlotterschakelaar-huis (4) steeds in de tegenovergestelde richting „vallen“.)

5. Veiligheids- en gebruiktips



- **Let op: het gebruik van een pomp in/bij zwembaden en tuinvijvers en op soortgelijke plaatsen is alleen toegestaan, als de pomp in combinatie met een aardlekschakelaar (FI-schakelaar) gebruikt wordt (DIN VDE 0100-702 en 0100-738). Voor extra veiligheid kan een goedgekeurde veiligheidsschakelaar gebruikt worden. Neem s.v.p. contact op met uw elektrospesialzaak.**
- **Stroomtoevoer- en verlengsnoeren mogen volgens DIN VDE 0620 geen kleinere diameter hebben dan rubbersnoeren met het kortteken H07 RNF.**
- **Let erop dat de insteekverbindingen niet met water in aanraking kunnen komen.**

- Voor ieder gebruik het apparaat controleren om vast te stellen of het apparaat, in het bijzonder netsnoer en stekker, beschadigd is. Een beschadigd apparaat mag niet gebruikt worden. Bij schade, vlotterschakelaar altijd door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman laten controleren.
- Let op de netspanning. De vlotterschakelaar mag alleen aangesloten worden op 230 V / 50/60 Hz-wisselstroom stop-kontakten.
Let op! Alleen te gebruiken bij apparaten met max. 10 (4) A stroomopname.

Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt

EU-overeenstemmingsverklaring

Ondergetekende

GARDENA Manufacturing GmbH · Hans-Lorenser-Str. 40 · D-89079 Ulm bevestigt, dat het volgende genoemde apparaat in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de eis van, en in overeenstemming is met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard.

Bij een niet met ons afgestemde verandering aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

Omschrijving van het apparaat:
Vlotterschakelaar

Art.nr.: 1735

EU-richtlijnen:

Machinerichtlijn 89/392/EG
i.d.F. 91/368/EG
Elektromagn. verdraagzaamheid
89/336/EG

zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.

6. Buitenbedrijfstelling

- Voor de winter vlotterschakelaar uit waterreservoir halen en vorstvrij bewaren.

Afvalverwijdering:

(volgens RL2002/96/EG)



Het apparaat mag niet met het normale huisvuil meegegeven worden, maar moet volgens de geldende regels afgevoerd worden.

- Lever het apparaat in op het afvaldepot.

Installatiejaar van de CE-aanduiding: 1996

Ulm, 28-01-1997

J. Katzer
Hoofd technische dienst

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Service Center
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Argentina

Argensem® S.A.
Calle Colonia Japonesa s/n
(1625) Loma Verde
Escobar, Buenos Aires
Phone: (+54) 34 88 49 40 40
info@argensem.com.ar

Australia

Nylex Consumer Products
50-70 Stanley Drive
Somerton, Victoria, 3062
Phone: (+61) 1800 658 276
spare.parts@nylex.com.au

Austria / Österreich

GARDENA
Österreich Ges.m.b.H.
Stettnerweg 11-15
2100 Korneuburg
Tel.: (+43) 22 62 7 45 45 36
kundendienst@gardena.at

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 720 92 12
Mail: info@gardena.be

Brazil

Palash Comércio e
Importação Ltda.
Rua Américo Brasiliense,
2414 - Chácara Sto Antonio
São Paulo - SP - Brasil -
CEP 04715-005
Phone: (+55) 11 5181-0909
eduardo@palash.com.br

Bulgaria

DENEX LTD.
2 Luis Ahalier Str. - 7th floor
Sofia 1404
Phone: (+359) 2 958 18 21
office@denex-bg.com

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

Antonio Martinic y Cia Ltda.
Cassillas 272
Centro de Cassillas
Santiago de Chile
Phone: (+56) 2 20 10 708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis
San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

KLIS d.o.o.
Stanceveva 79
10419 Vukovina
Phone: (+385) 1 622 777 0
gardena@klis-trgovina.hr

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 22 75 47 62
condam@spidernet.com.cy

Czech Republic

GARDENA spol. s r.o.
Řípská 20 a, č.p. 1153
627 00 Brno
Phone: (+420) 800 100 425
gardena@gardenabrno.cz

Denmark

GARDENA Norden AB
Salgsafdeling Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Finland

Habitec Oy
Martinkyläntie 52
01720 Vantaa

France

GARDENA
PARIS NORD 2
69, rue de la Belle Etoile
BP 57080
ROISSY EN FRANCE
95948 ROISSY CDG CEDEX
Tél. (+33) 0826 101 455
service.consommateurs@
gardena.fr

Great Britain

GARDENA UK Ltd.
27-28 Brenkley Way
Bleazard Business Park
Seaton Burn
Newcastle upon Tyne
NE13 6DS
info@gardena.co.uk

Greece

Agrokip
Psomadopoulos S.A.
Ifaistou 33A
Industrial Area Koropi
194 00 Athens Greece
V.A.T. EL093474846
Phone: (+30) 210 66 20 225
service@agrokip.gr

Hungary

GARDENA
Magyarország Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest
Phone: (+36) 80 20 40 33
gardena@gardena.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)
Phone: (+39) 02.93.94.79.1
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanncyo, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

NYLEX New Zealand Limited
Building 2, 118 Savill Drive
Mangere, Auckland
Phone: (+64) 9 270 1806
lena.chapman@nylex.com.au

Norway

GARDENA Norden AB
Salgskontor Norge
Karihaugveien 89
1086 Oslo
info@gardena.no

Poland

GARDENA Polska Sp. z o.o.
Szymanów 9 d
05-532 Baniocza
Phone: (+48) 22 727 56 90
gardena@gardena.pl

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Recta da Granja do Marquês
Edif. GARDENA Algueirão
2725-596 Mem Martins
Phone: (+351) 21 922 85 30
info@gardena.pt

Romania

MADEX INTERNATIONAL SRL
Soseaua Odaii 117-123,
Sector 1,
București, RO 013603
Phone: (+40) 21 352 76 03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО ГАРДЕНА РУС
123007, г. Москва
Хорошевское шоссе, д. 32А
Тел.: (+7) 495 247 25 10
info@gardena-rus.ru

Singapore

Hy - Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
hyray@singnet.com.sg

Slovak Republic

GARDENA Slovensko, s.r.o.
Panónska cesta 17
851 04 Bratislava
Phone: (+421) 263 453 722
info@gardena.sk

Slovenia

GARDENA d.o.o.
Brodišče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1 580 93 32
servis@gardena.si

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain

GARDENA IBERICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sweden

GARDENA Norden AB
Försäljningskontor Sverige
Box 9003
200 39 Malmö
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

GARDENA (Schweiz) AG
Bitziberg 1
8184 Bachenbülach
Phone: (+41) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA / Dost Diş Ticaret
Mümessillik A.Ş. Sanayi
Çad. Adil Sokak No. 1
Kartal - İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Украина

ALTSEST JSC
4 Petropavlivska Street
Petropavlivska
Borschahivka Town
Kyivo Svyatoshyn Region
08130, Ukraine
Phone: (+380) 44 459 57 03
upyr@altsest.kiev.ua

USA

Melnor Inc.
3085 Shawnee Drive
Winchester, VA 22604
Phone: (+1) 540 722-9080
service_us@melnor.com

1735-20.960.04/0207
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com